

Rapport fra Internasjonal uke Universidad de Huelva, Spania 9.-13. mai 2011

Kari Fagerjord, Høgskolen i Buskerud (HiBu)

Via HiBus koordinator for internasjonalisering fikk min kollega Ingeborg Stensli og jeg tips om den internasjonale uken ved Universitetet i Huelva <http://www.uhu.es/> med program for undervisere, administrativt personale og bibliotekarer. Universitetet har 12.500 studenter med 9 fakultet og 35 studieretninger. Av ca 80 deltakere var det 8 bibliotekarer fra 5 land. Det var lagt opp til et variert program, der noe var felles, og noe var fagspesifikt – for bibliotekarer og for folk som jobber med internasjonalisering. Lærere hadde ikke eget program, i følge Erasmus-reglene skal de undervise studenter 5 timer i løpet av oppholdet, men de deltok i fellesprogrammet sammen med oss.

Alle hadde mulighet til å gå på spanskurs 1,5 time om morgenen, jeg deltok på spansk for ”absolute beginners”, noe som var morsomt og lærerikt! Vi var alle på likt nivå og like stolte der vi stotret fram våre nyvunne gloser og setninger - enten vi var professorer, bibliotekarer eller sekretærer. Det var også spanskurs for litt viderekomne for dem som kunne en del fra før. Til andre som skal på tilsvarende opphold: Språkkurs anbefales.

Bibliotekprogrammet var profesjonelt lagt opp av La Biblioteca Universitaria <http://www.uhu.es/biblioteca/>. På programmet sto besøk, omvisning og foredrag på hovedbiblioteket og et par fakultetsbibliotek. Hver dag var viet spesielle enheter i biblioteket, og det var lagt opp til diskusjoner med ”Erasmusbibliotekarene”. Dette var meget interessante og nyttige diskusjoner idet alle kom fra bibliotek i UH-sektoren. Det bibliotekfaglige programmet besto av 2-3timer med presentasjoner fra ledere og spesialister om:

- IT/biblioteksystem
- Websider/sosiale medier
- institusjonelt arkiv
- utviklingsprosjekter
- samlingsutvikling
- utlån – interbiblioteklån
- informasjonsferdigheter/undervisning
- kompetanseutvikling
- konsortier
- e-ressurser

Universitetsbiblioteket i Huelva har 6 betjente enheter med til sammen 64 ansatte. Alle jobber i skift, fra 8-15 og fra 14-21. Biblioteket er åpent alle dager fra 8:30 -20:30 m/bibliotekarer og full service, døgnåpent med kameraovervåkning og securitas-vakter. Universitetsbiblioteket er medlem av ”Konsortium Andaluca”, der de samarbeider om lisenser for e-ressurser, information literacy program, bibliotekutvikling, regler etc. Biblioteket har egen IT-avdeling som bla drifter syv servere, for biblioteksystemet Millenium, dspace (Open Access), Intranet

mm. Universitetsbiblioteket ønsker å ha egen driftsavdeling for å kunne ha kontroll over drift og utvikling av systemene. Biblioteket låner ut bærbare PCer til studentene.

Bibliotekundervisning tilbys studenter på alle nivåer, og det tilbys også til alle som ønsker det, som er over 35 år, utenfor universitetet. Disse går i såkalte "experiment classes" og undervisningen finansieres av kommunen. Huelva har 150.000 innbyggere.

Universitetsbiblioteket er ISO 9000 sertifisert, har 270.000 bøker, 237.000 e-bøker, 5000 papirtidsskrifter og 40.000 e-tidsskrifter. I OA-arkivet har de vel 4000 dokumenter. To av seminardagene våre ble brukt til "e-resource management" og Open access, noe vi alle var opptatt av.

I tillegg til et meget godt bibliotekprogram fikk vi presentert høyere utdanning i Spania og Andalusia, og det var lagt opp muligheter for mingling med andre deltakere på den internasjonale uken. Bla med tapastreff med kulturelle innslag på kveldene og bussturer. Vi var bla på sightseeing i Huelva og omegn og på tur med guide i "Nature Reserve Park and El Rocio Pilgrimage Village". Alle deltakere på den internasjonale uken var med på de sosiale arrangementene, så det var rikelig anledning til å bli kjent/konversere med folk fra hele Europa. Konferansespråket var engelsk, men det viste seg at i Huelva og ved universitetet var det få som kunne engelsk. Bibliotekprogrammet ble gjennomført på spansk med tolking på engelsk. Det var nok mest slitsomt for den engelskspråklige bibliotekaren, Jose, som måtte oversette både lysarkene og foredragene som hans kolleger holdt.

Alt i alt så var det en stor opplevelse å få delta på "Erasmus-uke" ved Universidad de Huelva, både faglig, kulturelt, sosialt. Det kan anbefales andre.

Erasmusstipend på 800 Euro får man via egen institusjon, det kan gis til studieopphold ved en institusjon (varighet en uke) eller som til denne "internasjonale uken". Kontakt internasjonalt kontor/internasjonalt koordinatør ved din arbeidsplass for å sjekke mulighetene for å få stipend.